



Thuốc Chủng Ngừa Cúm Có Siêu Vi Trùng Còn Sống Đã Bị Làm Cho Yếu Đi

Live Attenuated Influenza (Flu) Vaccine

Thuốc chủng ngừa cúm có siêu vi trùng còn sống đã bị làm cho yếu đi là gì?

Thuốc chủng ngừa cúm có siêu vi trùng còn sống đã bị làm cho yếu đi (live attenuated influenza vaccine, viết tắt LAIV) được làm từ các siêu vi trùng cúm đã bị làm cho yếu đi. Thuốc bảo vệ chống lại các siêu vi trùng gây bệnh cúm, thường được gọi là cúm (flu). Thuốc chủng không bảo vệ chống lại các siêu vi trùng hoặc vi khuẩn khác gây bệnh cảm lạnh hoặc rối loạn tiêu hóa (stomach flu). Ngoài LAIV, còn có một vài loại thuốc chủng ngừa cúm đã khử hoạt tính có sẵn tại B.C. Thuốc chủng ngừa cúm khử hoạt tính được làm từ các siêu vi trùng cúm đã bị giết chết. Để biết thêm thông tin, xin xem [HealthLinkBC File #12d Thuốc Chủng Ngừa Cúm Khử Hoạt Tính](#). Tất cả thuốc chủng ngừa đều được chấp thuận bởi Bộ Y Tế Canada.

Tại B.C., các thuốc chủng ngừa cúm thường có sẵn vào tháng Mười. Để được bảo vệ tốt nhất, quý vị nên chích ngừa càng sớm càng tốt. Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị để biết khi nào có thuốc chủng ngừa hoặc viếng trang mạng ImmunizeBC tại <http://immunizebc.ca/clinics/flu> để tìm một y viện chích ngừa cúm.

Ai nên chủng ngừa?

Tại B.C., LAIV được cung cấp miễn phí cho trẻ em từ 2 đến 17 tuổi có nguy cơ mắc bệnh nghiêm trọng do bị cúm. Điều này bao gồm:

- tất cả trẻ em từ 2 tuổi đến dưới 5 tuổi;
- trẻ em từ 5 đến 17 tuổi với một số các tình trạng y khoa; bao gồm:
 - các bệnh tim hoặc phổi cần được chăm sóc y khoa đều đặn, chẳng hạn như bệnh suyễn từ nhẹ đến trung bình, tắc phổi mạn tính (chronic obstructive pulmonary disease), hoặc bệnh xơ nang (cystic fibrosis);
 - bệnh thận, bệnh gan mạn tính chẳng hạn như viêm gan, tiểu đường, ung thư, hoặc thiếu máu;
 - các tình trạng bệnh gây khó thở, khó nuốt, hoặc có nguy cơ bị sặc đồ ăn thức uống, chẳng hạn như những người bị bại não nghiêm trọng, bị tổn thương dây thần kinh cột sống, bị động kinh hoặc các sự rối loạn về thần kinh cơ bắp; và
 - những người quá béo phì; và
- tất cả trẻ em Thổ dân.

Thuốc chủng được cung cấp miễn phí cho trẻ em từ 5 đến 17 tuổi sống chung nhà với những người có nguy cơ mắc bệnh nghiêm trọng do bị cúm. Một danh sách của những người có

nguy cơ mắc bệnh cúm nghiêm trọng được liệt kê trong [HealthLinkBC File #12d Thuốc Chủng Ngừa Cúm Khử Hoạt Tính](#). Trẻ em nào sẽ là khách đến thăm bệnh tại các cơ sở chăm sóc y tế cũng như các địa điểm chăm sóc bệnh nhân khác cũng có thể được chủng ngừa miễn phí.

Chính quyền y tế tại B.C. có chính sách kiểm soát bệnh cúm nhằm bảo vệ những người có nhiều nguy cơ bị cúm. Những người cung cấp dịch vụ y tế được yêu cầu phải thường xuyên rửa tay, ở nhà khi bị bệnh, và chích ngừa cúm hoặc mang khẩu trang trong thời gian mùa cúm. Khách đến thăm các cơ sở y tế và các địa điểm chăm sóc bệnh nhân khác cũng được yêu cầu phải mang khẩu trang nếu họ đã không có chích ngừa cúm. Các khách viếng thăm như vậy có thể chích ngừa miễn phí.

Để biết con quý vị có hội đủ điều kiện chủng thuốc LAIV hay không, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị hoặc gọi HealthLink BC ở số **8-1-1**.

Nếu con quý vị không hội đủ điều kiện để được chủng ngừa cúm miễn phí, có thể mua thuốc tại một số tiệm thuốc tây và tất cả các y viện chủng ngừa du lịch. Những người từ 18 đến 59 tuổi cũng có thể mua thuốc chủng ngừa.

Thuốc chủng ngừa được chủng như thế nào?

LAIV được chủng bằng cách xịt vào cả hai lỗ mũi. Trẻ em từ 9 tuổi trở lên cần 1 liều thuốc chủng. Trẻ em từ 2 đến 8 tuổi chưa bao giờ chích ngừa cúm theo mùa cần 2 liều. Liều thứ nhì thì quan trọng nhằm nâng mức bảo vệ của các em và phải được chích 4 tuần sau liều thứ nhất.

Các lợi ích của việc chủng ngừa là gì?

Chủng ngừa là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại bệnh cúm, một sự nhiễm trùng nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong. Khi chủng ngừa, quý vị cũng giúp bảo vệ cho những người khác qua việc giảm thiểu sự lây lan của siêu vi trùng bệnh cúm.

LAIV là thuốc chủng ngừa được ưa chuộng cho trẻ em từ 2 đến 8 tuổi vì thuốc cung cấp sự bảo vệ tốt hơn ở trẻ em nhỏ tuổi so với thuốc chủng ngừa cúm đã khử hoạt tính, hoặc ngừa cúm loại chích. Ở trẻ em lớn hơn và thanh thiếu niên, LAIV ít nhất bảo vệ được cũng giống như thuốc chủng ngừa cúm khử hoạt tính.

Các phản ứng có thể có sau khi chích ngừa là gì?

LAIV chứa các siêu vi trùng cúm đã bị làm cho yếu đi và có thể gây nên các triệu chứng cúm nhẹ nhưng các triệu chứng này nhẹ hơn nhiều so các triệu chứng của việc bị cúm. Các

triệu chứng có thể bao gồm chảy mũi, nghẹt mũi, ho, đau cổ họng và sốt. Một số trẻ em có thể bị nhức đầu, ăn kém ngon hoặc bị yếu.

Có thể cho uống Acetaminophen hoặc Tylenol® nếu bị sốt hoặc đau nhức. KHÔNG nên cho bất cứ người nào dưới 20 tuổi uống ASA hoặc Aspirin® vì rủi ro bị Hội chứng Reye.

Muốn biết thêm chi tiết về Hội Chứng Reye, hãy đọc [HealthLinkBC File #84 Hội Chứng Reye](#).

Điều quan trọng là phải ở lại y viện trong 15 phút sau khi chích bất cứ loại thuốc ngừa nào bởi vì có một rủi ro cực kỳ hiếm thấy, xảy ra cho ít hơn 1 người trong số một triệu người, của sóc phản vệ được gọi là phản ứng toàn thân ảnh hưởng tới hệ tuần hoàn (anaphylaxis) đe dọa đến tính mạng. Điều này có thể bao gồm nổi ban đỏ (hives), khó thở, hoặc sưng cổ họng, lưỡi hay môi. Nếu phản ứng này xảy ra, chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị đã được chuẩn bị để chữa trị. Sự điều trị khẩn cấp bao gồm chích thuốc epinephrine (adrenaline) và chuyển bệnh nhân bằng xe cứu thương đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng xảy ra sau khi quý vị đã rời y viện, hãy gọi **9-1-1** hoặc số điện thoại cứu cấp tại địa phương.

Điều quan trọng là phải luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc không ngờ trước cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị biết.

Hội chứng Guillain-Barré (gọi tắt GBS) là một tình trạng bệnh hiếm gặp có thể đưa đến việc bị yếu và tê liệt các bắp thịt cơ thể. Hội chứng thường xảy ra nhất sau khi bị nhiễm trùng, nhưng trong những trường hợp hiếm hoi cũng có thể xảy ra sau khi chủng một số loại thuốc chủng ngừa nào đó. GBS có thể có liên hệ với thuốc chủng ngừa cúm trong khoảng 1 của số một triệu người được chủng.

Ai không nên chủng ngừa?

Trẻ em dưới 2 tuổi và phụ nữ có thai không nên chủng ngừa.

Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu con quý vị:

- có hệ miễn dịch bị suy yếu vì bệnh tật hoặc do điều trị y khoa;
- bị suyễn nặng hoặc đang có bệnh thở khó khê;
- đã bị một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều thuốc chủng ngừa cúm trước đây, hoặc với bất cứ thành phần nào của thuốc chủng;
- đã bị Hội chứng Guillain-Barré (GBS) trong vòng 8 tuần sau khi chích bất cứ loại thuốc ngừa cúm nào mà không có lý do nào khác được nhận dạng;
- được yêu cầu phải uống thuốc Aspirin® hoặc ASA trong những thời gian dài do một tình trạng y khoa; hoặc
- bị dị ứng với trứng.

Những người sẽ tiếp xúc với bất cứ ai có một hệ miễn dịch rất yếu, chẳng hạn như bệnh nhân được cấy tủy, trong vòng 2 tuần của việc được chủng ngừa nên chích liều thuốc chủng ngừa cúm khử hoạt tính. Nếu có thể tránh được sự tiếp xúc như vậy, họ có thể dùng thuốc LAIV.

Không cần phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu quý vị có điều lo ngại, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Cúm là gì?

Cúm là sự nhiễm trùng đường hô hấp phía trên gây ra bởi siêu vi trùng bệnh cúm. Một người mắc bệnh cúm có nguy cơ bị các sự nhiễm trùng khác, bao gồm viêm phổi bởi siêu vi trùng hoặc vi khuẩn và đó là sự nhiễm trùng phổi.

Cúm lây dễ dàng từ người này sang người khác qua việc ho, nhảy mũi, hoặc có sự tiếp xúc mặt sát với mặt. Siêu vi trùng cũng có thể lây lan khi một người chạm tay vào những giọt nước nhỏ li ti do người khác ho hoặc nhảy mũi hoặc chạm tay vào đồ vật của những người đó và sau đó chạm tay vào mắt, mũi hay miệng của mình trước khi rửa tay.

Ứng Thuận Của Vị Thành Niên Chính Chẩn

Cha mẹ hoặc người giám hộ và các con nên nói chuyện với nhau về vấn đề chủng ngừa. Sẽ có nỗ lực xin phép cha mẹ/người giám hộ hoặc người đại diện ưng thuận trước khi chủng ngừa. Tuy nhiên, luật cho phép trẻ em dưới 19 tuổi hiểu được các lợi ích và các phản ứng có thể xảy ra của mỗi loại thuốc chủng và rủi ro khi không chủng ngừa thì có thể ưng thuận hoặc từ chối chủng ngừa.

Để biết thêm thông tin

Để biết thêm thông tin, xin xem các tài liệu của HealthLinkBC Files sau đây:

- [HealthLinkBC File #12a Tại Sao Cao Niên Nên Chủng Ngừa Cúm \(Flu\) Đã Khử Hoạt Tính](#)
- [HealthLinkBC File #12b Các Sự Thục Về Cúm](#)
- [HealthLinkBC File #12c Chủng Ngừa Cúm \(Flu\): Các Ngộ Nhận và Sự Thục](#)
- [HealthLinkBC File #12d Thuốc Chủng Ngừa Cúm Khử Hoạt Tính](#)

Muốn biết thêm chi tiết về chủng ngừa, hãy đến ImmunizeBC tại www.immunizebc.ca.

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, vào www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến phòng y tế công cộng tại địa phương quý vị.

Bấm vào www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi số **8-1-1** để biết chi tiết và các dịch vụ sức khỏe không cấp thiết tại B.C.

Muốn tìm trợ giúp cho người điếc và khiếm thính, gọi số 7-1-1 tại B.C.

Có dịch vụ dịch thuật với hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu của quý vị.